

日本語の基本文型の教授にマルチメディアによるトランスフォーメーションドリルのテクニックの使用の効果

(2013/2014 年度Labschool高等学校の二年生に対する実験の研究)

デデ セティアワン
学生番号：1000999

要旨

日本語を勉強する際は日本語の基本文型が必要であるが、日本語の基本文型の教授を分かりやすくするために、適切な教授法が大切である。しかし、そのような教授法はまだ少ない。実際は適切な教授法で学習者のモチベーションが向上するし、教授の効果が向上するだけでなく、教授の内容も理解しやすくなる。その教授法の一つはマルチメディアによるトランスフォーメーションドリルのテクニックを使用することである。

本研究の目的はマルチメディアによるトランスフォーメーションドリルのテクニックで学習者は理解できるかどうかを調べ、日本語の基本文型の教授のためマルチメディアによるトランスフォーメーションドリルのテクニックが効果的であるかどうかを調べるためである。

本研究の方法は実験法であり、本研究のデザインは*Pretest-Posttest Group Design*であり、使用されたサンプルのテクニックは*Random Sampling*である。対象者は2013/2014 年度Labschool高等学校で日本語を勉強している二年生である。実験クラスとして、社会科一組の二年生 20名で、コントロールクラスとして、社会科三組の二年生20名である。

データを収集するために、テストとアンケートを使用する。データを分析した結果によって、実験クラスの事後テストの平均点は89,3で、コントロールクラスの事後テストの平均点は81,1である。つまり、t検定の計算によって、t 得点2,2 > t 表2,02 (自由度=40)である。t 得点はt 表 より高いことから、 H_k (作業仮設) は受け入れて、 H_o (ゼロ仮設) は拒否された。そして、アンケートを分析した結果によって、学習者はマルチメディアによるトランスフォーメーションドリルのテクニックを使用することによって、日本語の基本文型の教授が面白くなるし、簡単になるという結果である。さらに、学習者のモチベーションが向上する。

キーワード : トランスフォーメーションドリルのテクニック、マルチメディア、日本語の基本文型の教授

THE EFFECTIVENESS OF USING TRANSFORMATION DRILL TECHNIQUE WITH MULTIMEDIA IN LEARNING BASIC JAPANESE SENTENCE PATTERN

Dede Setiawan, 2014

Efektivitas Penggunaan Teknik Transformation Drill Dengan Multimedia Dalam Pembelajaran Pola Kalimat Dasar Bahasa Jepang

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu

(An Experimental Research in 11th Grade of SMA Labschool Academic Year 2013/2014)

Dede Setiawan

Jurusan Pendidikan Bahasa Jepang

Fakultas Bahasa dan Seni

Universitas Pendidikan Indonesia

setiawandede_23@yahoo.co.id

ABSTRACT

This research is the implication of the lack of interesting technique used in learning basic Japanese sentence pattern. While it has been a lot of media used in learning Japanese that have not been effective in fostering students' interest. Regarding the issues, the researcher tries to present a learning technique and the use of media that is appropriate in learning basic Japanese sentence pattern. It tries to develop transformation drill technique combined with the use of multimedia into learning basic Japanese sentence pattern.

The research is intended to investigate the effectiveness of using transformation drill technique with multimedia in improving students achievement in learning basic Japanese sentence pattern and to examine the responses of students toward the implementation of using transformation drill technique with multimedia. The research was conducted by using true experimental research with pretest-posttest group design. It involves two classes of eleventh grade which were chosen based on random sampling. One class acted as control class (IPS 2) and the other hand acted as experimental class (IPS 3). Each class consists of 20 students as the sample of the research. To analyze and collect the data, the researcher obtained through test and questionnaire. The test was divided into three categories, they were pretest, posttest and progress test.

The analysis of the data showed that there was a significant difference of students achievement. It could be seen from the students' posttest score showed that the students achievement average of experimental class was 89,3 and the students achievement average of control class was 81,1. Moreover, the computation result of posttest showed that t obtain 2,2 was higher than t table 2,02 in significance level of 5% with degree of freedom (df) 40. Furthermore, the students' responses showed that they looked more enthusiastic in teaching learning process. They tended to respond positively toward the feedback provided by using transformation drill with multimedia and they considered it helpful for them to understand basic Japanese sentence pattern better.

Key Words : Transformation Drill Technique, Multimedia

"EFEKTIVITAS PENGGUNAAN TEKNIK TRANSFORMATION DRILL DENGAN MULTIMEDIA DALAM PEMBELAJARAN POLA KALIMAT DASAR BAHASA JEPANG"

Dede Setiawan, 2014

Efektivitas Penggunaan Teknik Transformation Drill Dengan Multimedia Dalam Pembelajaran Pola Kalimat Dasar Bahasa Jepang

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu

(Penelitian Eksperimen Terhadap Siswa Kelas XI SMA Labschool Tahun Ajaran 2013/2014)

Dede Setiawan

Jurusan Pendidikan Bahasa Jepang

Fakultas Bahasa dan Seni

Universitas Pendidikan Indonesia

setiawandede_23@yahoo.co.id

ABSTRAK

Penelitian ini adalah implikasi dari masih kurangnya teknik pembelajaran yang menarik yang digunakan dalam pembelajaran pola kalimat dasar bahasa Jepang. Sementara itu sudah banyak media yang digunakan untuk pembelajaran bahasa Jepang yang dirasa belum efektif dalam menumbuhkan minat belajar siswa. Beranjak dari hal tersebut penulis mencoba mengembangkan teknik *transformation drill* tersebut ke dalam pembelajaran pola kalimat dasar bahasa Jepang yang dikombinasikan dengan penggunaan multimedia.

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui pengaruh penggunaan teknik *transformation drill* dengan multimedia dalam meningkatkan hasil belajar siswa pada pembelajaran pola kalimat dasar bahasa Jepang dan untuk mengetahui efektivitasnya. Penelitian ini menggunakan metode *true experimental research* dimana terdapat kelas kontrol sebagai pembandingan kelas eksperimen. Adapun instrumen penelitian yang digunakan adalah berupa tes dan angket. Ada tiga jenis tes yang digunakan dalam penelitian ini, yakni *pre-test*, *post-test* dan *progress test*. Selanjutnya dengan menggunakan teknik *random sampling*, sampel yang digunakan adalah siswa Labschool kelas XI yang sedang belajar bahasa Jepang, selanjutnya diambil 20 orang kelas XI IPS 3 sebagai *kelas* eksperimen dan 20 orang kelas XI IPS 2 sebagai kelas kontrol.

Dari hasil analisis data diketahui bahwa terdapat perbedaan yang signifikan antara hasil belajar kelas eksperimen dengan kelas kontrol. Hal ini ditunjukkan dengan perolehan nilai rata-rata *posttest* kelas eksperimen sebesar 89,3 dan nilai rata-rata *posttest* kelas kontrol sebesar 81,1. Dengan demikian, nilai *t* hitung sebesar 2,2 yang berarti lebih besar dari nilai signifikansi 2,02 pada taraf 5% dengan nilai db sebesar 40. Selain itu, berdasarkan pengolahan hasil angket yang diperoleh dapat diketahui bahwa penggunaan teknik *transformation drill* dengan multimedia dalam pembelajaran pola kalimat dasar bahasa Jepang mendapat respon sangat positif oleh siswa. Hal ini karena penggunaan teknik *transformation drill* dengan multimedia tidak saja menarik, melainkan juga dapat memotivasi belajar siswa sehingga siswa mampu memahami dan mengingat materi pola kalimat dengan baik.

Kata Kunci : Teknik Transformation Drill, Multimedia

Dede Setiawan, 2014

Efektivitas Penggunaan Teknik Transformation Drill Dengan Multimedia Dalam Pembelajaran Pola Kalimat Dasar Bahasa Jepang

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu